AESTHETIC UNIVERSAL Bonder

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d’emploi

Modo de empleo

Modalità d’uso

CARMEN®

Triceram®

CE 0483

ESPRIDENT

Inhaltsverzeichnis

Lieferprogramm

Order No. **292-200-15** Set (Spritze 4 g, Pinsel, Liquid und Töpfchen)

Order No. **292-200-10** Spritze 4 g

Order No. **260-905-00** Bürstenpinsel Nr. 4

Order No. **299-200-10** Liquid

Eigenschaften

Die Paste des AESTHETIC UNIVERSAL Bonders besteht aus reinem Gold und organischen Bestandteilen mit eingelagerten Keramikpartikeln. Die Keramikpartikel führen nach dem Brand zu einer rauheren Oberfläche. Durch das mehrmalige Brennen verschmelzen diese Partikel mit der Verblendkeramik und bilden so neben dem chemischen auch einen verstärkten mechanischen Verbund.

Besondere Eigenschaften des AESTHETIC UNIVERSAL Bonders:

- Steigerung der Verbundfestigkeit zwischen Metall und Keramik (z.B. bei Titan von 42 MPa auf über 55 MPa)
- Der warme Farbton des AESTHETIC UNIVERSAL Bonders verbessert die optische Farbwirkung der Verblendkeramik.
- Optimale Farbgestaltung im Kronenrandbereich.

Für Ihre Fragen zur Verarbeitung unserer Produkte steht Ihnen unsere zahntechnische Anwendungsberatung gerne zur Verfügung.

Hotline Tel.-Nr. 07231/803-440.

Informationen und Verarbeitungsanweisungen zu den Esprident Keramik Systemen finden Sie im Internet unter **www.esprident.com**.

AESTHETIC UNIVERSAL Bonder ist ein Medizinprodukt der Klasse IIa und trägt die Kennzeichnung CE 0483.

Verarbeitung

Achtung: Bei Anwendung des AESTHETIC UNIVERSAL Bonders auf einem Titangerüst entfällt die Verwendung von Triceram® Titanbonder!

1. Die Vorbereitung der Gerüste erfolgt nach Angaben des Verblendkeramik- oder Legierungsherstellers (Gebrauchsanweisung Triceram®, Seite 7 / CARMEN®, Seite 7). Das Gerüst abstrahlen und gut reinigen. Gerüst in der Strahlungswärme des Keramikofens kurzzeitig anwärmen.

   Hinweis zur Lagerung

   Durch eine längere Lagerung kann sich der Goldpulveranteil in der Spritze absetzen. Aus diesem Grunde empfehlen wir, die Spritze von Zeit zu Zeit zu drehen. Ist eine Entmischung in der Spritze sichtbar, so ist wie folgt zu verfahren:

   - Verschlusskappe entfernen.
   - Kolben der Spritze ganz aufziehen und Spritze auf den Kolben stellen
   - Die Paste läuft dabei nach unten.
   - Den Kolben langsam nach oben drücken, bis die Paste im Spritzenkopf sichtbar wird. Den Vorgang zwei- bis dreimal wiederholen.
   - Ist der AESTHETIC UNIVERSAL Bonder nicht ausreichend streichfähig, kann durch **geringe** Zugabe unseres AESTHETIC UNIVERSAL Bonder Liquids, Order

No. 299-200-10 die Paste eingestellt werden. Im Bedarfsfall die Paste in ein Töpfchen geben und mit **geringer** Menge Liquid vermischen.

   Wichtig: Verdünner nur **sparsam** verwenden! Bei Gebrauch sind längereTrocknungszeiten zu berücksichtigen. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Blasenbildung.

2. AESTHETIC UNIVERSAL Bonder wird mit Hilfe eines sauberen Pinsels (Espridient Bürsten-Pinsel Nr. 4, Order-No. 260-905-00) **dünn** auf das Gerüst aufgebracht. Durch leichtes Einmassieren wird eine gleichmäßige Benetzung der Gerüstoberfläche erreicht.
3. AESTHETIC UNIVERSAL Bonder dünn, aber deckend auftragen. Um zu gewährleisten, dass es später nicht zu Lufteinschlüssen kommt, AESTHETIC UNIVERSAL Bonder gleichmäßig auftragen.
4. Nach dem Auftragen wird das Gerüst mindestens 5 min. in der Strahlungswärme neben der geöffneten Ofenkammer bei einer Bereitschaftstemperatur 400 ° C getrocknet. Die glänzende Paste wird dabei matt. Das Objekt darf dabei nicht wärmer als 150 °C werden. Bei Bedarf kann eine weitere Schicht AESTHETIC UNIVERSAL Bonder auf den getrockneten Bonder aufgetragen werden. Erneut sorgfältig trocknen.

   Wichtig: Es ist besonders wichtig, den AESTHETIC UNIVERSAL Bonder richtig zu trocknen, bevor er gebrannt wird. Ansonsten kann das Liquid eingeschlossen und erst zu einem späteren Zeitpunkt während der Dentinbrände wieder freigesetzt werden. Diese Einschlüsse führen zur Blasenbildung. Während der Trocknung sollte, unabhängig vom Ofenprogramm, an

den Objekten eine Temperatur von 100 – 120° C vorhanden sein, keinesfalls aber mehr als 150 °C. Sollte die Abstrahlhitze der Muffel nicht ausreichen, bitte die Bereitschaftstemperatur erhöhen. Die Trocknung kann ersatzweise auch im Vorwärmofen
(langsam auf 130° aufheizen, 5 Minuten halten) oder mit einem Heißluftgerät (Einstellung auf 120°C, 5 Minuten) durchgeführt werden.

5. Nach dem Brand muss eine gleichmäßige Verteilung der Keramikpartikel auf der Gerüstoberfläche (raue Oberfläche) erkennbar sein. Eventuell einen zweiten Auftrag durchführen.
6. Anschließend Auftragen des Opakers nach Herstellerangaben. Ein Brand ist in der Regel ausreichend.

Allgemeine Verarbeitungshinweise

- Pinsel stets sauber halten.
- Durch Paste verunreinigte Pinsel mit Alkohol reinigen.
- Pinsel und AESTHETIC UNIVERSAL Bonder Spritze nach Gebrauch mit Verschlusskappe versehen.
- Bei zähflüssiger Konsistenz kann der AESTHETIC UNIVERSAL Bonder durch ein Warmwasserbad wieder in eine streichfähige Konsistenz rückgeführt werden.

DEUTSCH

Brenntabelle

	Titan	Edelmetallfreie Legierungen	Edelmetall-aufbrennlegierungen
Bereitschafts-temperatur	400 °C	400 °C	400 °C
Trockenzeit	mind. 5 min	mind. 5 min	mind. 5 min
Temp. Anstieg	55 °C/ min	55 °C/ min	55 °C/ min
Endtemperatur	800 °C	920 °C	900 °C
Haltezeit	1 min	keine Haltezeit	keine Haltezeit
Vakuum	Ja	Nein	Nein

Contents

Availability

Order No. **292-200-15** Set (syringe 4g, brush, liquid, small bowl)

Order No. **292-200-10** Syringe 4 g

Order No. **260-905-00** Brush No. 4

Order No. **299-200-10** Liquid

ENGLISH

Properties

AESTHETIC UNIVERSAL bonder paste consists of pure gold and organic components with ceramic particle deposits. The ceramic particles produce a rougher surface texture after firing. Following several firings, these particles fuse with the bonding ceramic to form a stronger mechanical bond as well as a chemical bond.

Special properties of the AESTHETIC UNIVERSAL bonder:

- stronger bond between the metal and ceramics (e.g. from 42 MPa to over 55 MPa with titanium)
- the warm hue of the AESTHETIC UNIVERSAL bonder enhances the optical shade effect of the bonding ceramic
- optimum shade in the marginal area of the crown.

Our technical advisors will be pleased to help you with any questions regarding the use of our products.

Hotline tel. no. + 49 7231/803-440

Information and instructions for using Esprident ceramic systems can be found on the Internet at **www.esprident.com**

AESTHETIC UNIVERSAL Bonder is a class IIa medical product and certified with CE 0483.

Application

Note: When using AESTHETIC UNIVERSAL bonder on a titanium framework, Triceram® titanium bonder should no longer be applied!

1. Prepare the metal framework according to the bonding ceramic or alloy manufacturer´s directions (Triceram® instructions for use, page 9 / CARMEN®, page 30). Sandblast the metal surface and clean thoroughly. Warm the metal framework gently using the heat from an open ceramic furnace.

   Storage Information:

   During long periods of storage the gold content inside the syringe can separate from the paste. For this reason we recommend turning the syringe from time to time. Should a dispersion of the mixture be visible, please proceed as follows:

   - Remove the lid
   - Withdraw the plunger as far as possible and stand the syringe upright with the plunger at the base.
   - The paste will sink toward the base.
   - Push the plunger back to its original position until the paste can be seen in the syringe head again. Repeat this procedure two or three times.
   - If the AESTHETIC UNIVERSAL Bonder becomes difficult to spread it is possible to add a **small** amount of AESTHETIC UNIVERSAL Bonder Liquid, order no.

     299-200-10. Place the paste as required in a small bowl and mix with a **small** amount of liquid.

   Important: Use the thinner **sparingly**! Once in use, the object must be dried for a longer period of time, otherwise danger of bubbling.

2. Apply the AESTHETIC UNIVERSAL Bonder in a thin layer to the metal framework using a clean brush (Esprident brush no. 4, order no. 260-905-00). Use gentle pressure and light rotation of the brush on the surface to cover the metal framework uniformly.
3. Apply a thin covering layer of AESTHETIC UNIVERSAL bonder. Apply AESTHETIC UNIVERSAL bonder uniformly to ensure that no air becomes trapped.
4. After application, dry the covered surface for at least 5 mins in front of an opened ceramic furnace at the standby temperature of 400°C / 752°F. The shiny paste will turn matt. The object must not exceed 150°C / 302°F. If necessary, a second layer of AESTHETIC UNIVERSAL Bonder may be applied on top of the dried bonder. Again dry thoroughly.

   Important: It is essential to dry the AESTHETIC UNIVERSAL Bonder thoroughly before firing. Otherwise the remaining bonder liquid within the superficially dried paste will break free later during ceramic firing. These inclusions can cause bubbles to occur. During drying, the objects should reach a temperature of between 100 – 120°C /212 – 248°F irrespective of the furnace program, but never exceed 150°C / 302°F. If the open furnace does not generate enough heat, raise the standby temperature. The pre-heating furnace can also

be used as an alternative (increase heat slowly to 130°C / 266°F and hold for 5 minutes) or with a hot air blower (set at 120°C / 248°F for 5 minutes).

5. After firing, an even distribution of ceramic particles should be visible on the metal surface (rough surface). If necessary, apply a second layer.
6. Then apply the opaquer according to the manufacturer's instructions. Only one firing is generally required.

General instructions

- Always keep the brush clean.
- Use alcohol to clean paste off the brush.
- Replace the caps on the brush and AESTHETIC UNIVERSAL bonder syringe after use.
- If the consistency of the AESTHETIC UNIVERSAL bonder is too thick, it can be immersed in a container of warm water to restore its spreading consistency.

Firing chart

	Titanium	Non-precious bonding alloys	Precious-bonding alloys
Stand-by temperature	400 °C/752 °F	400 °C/752 °F	400 °C/752 °F
Drying time	at least 5 min	at least 5 min	at least 5 min
Temp. increase	55 °C/min 131 °F/min	55 °C/min 131 °F/min	55 °C/min 131 °F/min
Final temperature	800 °C/1472 °F	920 °C/1688 °F	900 °C/1652 °F
Holding time	1 min	no holding time	no holding time
Vacuum	yes	none	none

Table des matières

Gamme disponible

Réf. **292-200-15** Set (seringue 4 g, pinceau, flacon et pot)

Réf. **292-200-10** Seringue 4 g

Réf. **260-905-00** Pinceau brosse N° 4

Réf. **299-200-10** Flacon

Propriétés

La pâte, que forme le liant AESTHETIC UNIVERSAL, se compose d'or pur et de constituants organiques avec des incrustations de particules de céramique. Ce sont ces particules, qui, après la cuisson, renforcent la rugosité de surface du produit final. Les cuissons multiples provoquent la fusion de ces mêmes particules au sein de la céramique, ce qui génère, en sus de la liaison purement chimique, une liaison mécanique accrue.

Propriétés spécifiques du liant AESTHETIC UNIVERSAL :

- augmentation de la cohésion métal/céramique (par ex., pour le titane, on passe d'une résistance de 42 MPa à plus de 55).
- les teintes chaudes obtenues avec le liant AESTHETIC UNIVERSAL améliorent l'effet, au plan optique, des nuances finales de la céramique.
- étagement optimal des teintes au niveau du bord de la couronne.

Si vous avez des questions au sujet de la mise en œuvre de nos produits, nos conseillers en matière d'applications dentaires sont à votre entière disposition.

Ligne directe : + 49 72 31/803-440

Vous trouverez informations et modes d'emploi relatifs aux systèmes céramique Esprident sur Internet, à l'adresse suivante :
www.esprident.com

Le liant AESTHETIC UNIVERSAL est un produit médical de Classe IIa, immatriculé CE 0483.

Mise en œuvre

Attention : en cas d'application du liant AESTHETIC UNIVERSAL sur une armature en titane, ne pas utiliser de liant en titane Triceram® !

1. La préparation de l'armature s'effectue selon les indications du fabricant de céramique ou d'alliage (mode d'emploi Triceram®, Page 9 / CARMEN®, Page 7). Sabler l'armature et bien la nettoyer. La sécher légèrement et rapidement à l'aide du four à céramique.

   NB stockage

   Un stockage prolongé risque de provoquer un dépôt de la poudre d'or dans la seringue. C'est pourquoi nous recommandons de tourner celle-ci de temps à autre. En cas de constat d'une démixtion dans la seringue, procéder comme suit :

   - Enlever le capuchon.
   - Faire complètement remonter le piston de la seringue et la placer debout, sur son piston.
   - La pâte s'écoule alors vers le bas.
   - Appuyer lentement sur la seringue, pour faire remonter le piston vers le haut, jusqu'à ce que vous aperceviez ladite pâte dans la tête de la seringue. Répéter l'opération à deux ou trois reprises.
   - Si le liant AESTHETIC UNIVERSAL Bonder ne s'étale pas suffisamment bien, vous pouvez rendre la pâte plus malléable en y ajoutant **un peu** de diluant AESTHETIC UNIVERSAL Bonder, Réf. 299-200-10. Si nécessaire, placer la pâte dans un pot et la mélanger avec **une faible** quantité de liquide.

   Important : n'utiliser le diluant qu'avec parcimonie ! En cas d'utilisation de ce dernier, il faut tenir compte de temps de séchage plus long. En cas de non-respect de cette mesure de précaution, risque de formation de bulles.

2. Appliquer le liant AESTHETIC UNIVERSAL à l'aide d'un pinceau propre (pinceau brosse Espridente N° 4, Réf. 260-905-00). On obtient une imprégnation homogène de la surface de l'armature en effectuant de légers mouvements de rotation lors de l'application du liant.

3. Déposer le liant AESTHETIC UNIVERSAL en une couche mince mais de façon parfaitement couvrante. Afin d'empêcher à coup sûr toute inclusion d'air par la suite, déposer le liant AESTHETIC UNIVERSAL de façon régulière.

4. Une fois le liant appliqué, sécher l'armature à la chaleur du four céramique en le plaçant, pendant au moins 5 mn, devant la porte ouverte de la chambre du four porté à la température de préparation de 400°C. La pâte, à l'origine brillante, devient matte. L'objet ne doit pas dépasser la température de 150 °C. Si nécessaire, appliquer une nouvelle couche de liant AESTHETIC UNIVERSAL sur le liant déjà séché. Sécher de nouveau soigneusement.

   Important : Il est particulièrement important de sécher correctement le liant AESTHETIC UNIVERSAL avant le passage au four. Sinon, le liquide risque d'être confiné et de ne s'échapper qu'ultérieurement pendant la cuisson. Ce confinement provoque la formation de bulles.

La température de séchage, quel que soit le programme choisi sur le four, doit être comprise entre 100 et 120° C ; elle ne doit en aucun cas dépasser 150° C. Si le rayonnement calorifique du four à moufle est insuffisant, augmenter la température. Il est également possible de procéder au séchage dans le four de préchauffage (préchauffer progressivement jusqu'à 130° et attendre 5 minutes) ou au moyen d'un séchoir à air chaud (réglé à 120° C pendant 5 minutes).

5. Une fois la cuisson réalisée, il doit être possible de voir une répartition homogène des particules de céramique sur la surface de l'armature (surface rugueuse). Le cas échéant, déposer une nouvelle couche.

6. Déposer ensuite l'opaque, conformément aux indications du fabricant. En général, une seule cuisson suffit.

Conseils généraux de mise en œuvre

- toujours utiliser un pinceau propre.
- nettoyer à l'alcool les pinceaux salis par la pâte.
- après usage, placer un capuchon sur l'extrémité de la seringue de liant AESTHETIC UNIVERSAL et sur le pinceau.
- si la consistance du liant AESTHETIC UNIVERSAL est trop visqueuse, il est possible de la rendre plus liquide, afin de mieux pouvoir l'étaler, en le trempant dans un bain-marie.

Tableau de cuisson

	Titane	Alliages à base de métaux non précieux	Alliages à base de métaux précieux
Température de départ	400 °C	400 °C	400 °C
Temps de séchage	5 mn au min.	5 mn au min.	5 mn au min.
Montée en temp.	55 °C/ mn	55 °C/ mn	55 °C/ mn
Température finale	800 °C	920 °C	900 °C
Temps de maintien	1 mn	Pas de temps de maintien	Pas de temps de maintien
Vide	oui	non	non

Índice

Programa de suministro

Núm. de ref. **292-200-15** juego (jeringa con 4g, pincel, líquido y recipiente)

Núm. de ref. **292-200-10** jeringa con 4g

Núm. de ref. **260-905-00** Pincel para cepillar n° 4

Núm. de ref. **299-200-10** líquido

Características

La pasta del agente de unión (bonder) AESTHETIC UNIVERSAL está compuesta de oro puro y componentes orgánicos con partículas cerámicas intercaladas. Las partículas cerámicas producen una superficie más rugosa después de la cocción. Durante las sucesivas cocciones estas partículas se funden con la cerámica de revestimiento, creando así un aumento de la unión mecánica, además de la química.

Características especiales del agente de unión (bonder) AESTHETIC UNIVERSAL:

- Aumento de la adherencia entre metal y cerámica (p.ej. sobre titanio de 42 MPa a más de 55 MPa)
- La tonalidad cálida del agente de unión (bonder) AESTHETIC UNIVERSAL mejora el efecto óptico del color de la cerámica sobre metal.
- Óptima configuración del color en la zona cervical de la corona.

Nuestro equipo de asesoramiento para el odontotécnico está a su entera disposición para aclarar cualquier duda referente a la aplicación de nuestros productos.

Línea de atención telefónica: + 49 72 31/803-440

Hallará informaciones e instrucciones de uso para los sistemas cerámicos Esprident en la dirección de Internet **www.esprident.com.**

AESTHETIC UNIVERSAL Bonder es un producto sanitario de la clase IIa y lleva la identificación CE 0483.

Utilización

Atención: ¡Cuando se utiliza el agente de unión AESTHETIC UNIVERSAL sobre una estructura de titanio, se omite la aplicación del agente de unión para titanio Triceram®!

1. La preparación del armazón se realiza siguiendo las indicaciones del fabricante de la cerámica o de la aleación (modo de empleo Triceram®, página 9 / CARMEN®, página 31). Chorrear y limpiar a fondo el armazón. Calentar el armazón en el calor de irradiación del horno de cerámica.

   Advertencia para el almacenaje:

   Debido a un almacenamiento prolongado se puede sedimentar parte de polvo de oro en la jeringa. Por este motivo recomendamos cambiar periódicamente su posición haciéndola rotar. Si se observa que se ha descompuesto la mezcla en la jeringa, se deberá proceder del siguiente modo:

- Retirad la tapa de cierre.
- Extraer el émbolo de la jeringa por completo sin quitarlo y colocar la jeringa sobre el émbolo
- Aquí la pasta se desplazará hacia abajo.
- Presionad lentamente el émbolo hacia arriba, hasta que la pasta sea visible en la cabeza de la jeringa. Repetir este paso dos o tres veces.
- Si el AESTHETIC UNIVERSAL Bonder no es todavía lo suficientemente apto como para extenderlo, se puede ajustar la pasta añadiendo una **pequeña** dosis de nuestro

líquido AESTHETIC UNIVERSAL Bonder, número de ref. 299-200-10. En caso necesario verter la pasta en un recipiente y mezclarla con una **pequeña** cantidad de líquido. **Importante:** ¡Empleen el diluyente de forma **ahorrativa**! Al utilizarlo se debe contar con prolongados tiempos de secado. En el caso de inobservancia existe el riesgo de formación de burbujas.

2. AESTHETIC UNIVERSAL Bonder se aplica con ayuda de un pincel limpio (pincel de cepillo Espridident Nº 4, número de ref. 260-905-00), en una fina capa sobre el armazón. A través de un ligero amasado se consigue una lubricación regular de la superficie del armazón.

3. Aplicar el agente de unión AESTHETIC UNIVERSAL en una capa delgada pero cubriente. Para asegurar la posterior ausencia de inclusiones de aire, el agente de unión AESTHETIC UNIVERSAL deberá aplicarse uniformemente.

4. Después de la aplicación se seca el armazón durante un mínimo de 5 minutos con calor de irradiación junto a la cámara del horno abierta con una temperatura de servicio de 400°C. La pasta brillante se vuelve mate. El objeto no debe alcanzar una temperatura superior a 150°C. En caso necesario se puede aplicar una capa más de AESTHETIC UNIVERSAL Bonder sobre el Bonder seco. Secad de nuevo cuidadosamente.

   Importante: Es de suma importancia secar bien el AESTHETIC UNIVERSAL Bonder antes de su cocción. De lo contrario el líquido puede ser incluido y más tarde liberado durante las cocciones de la dentina. Tales inclusiones pueden causar la formación de burbujas y

porosidades. Independiente del programa del horno, durante el secado los objetos deben tener una temperatura de 100 – 120° C, pero en ningún caso más de 150° C. Si el calor de radiación de la mufla del horno no fuese suficiente, entonces aumentar la temperatura inicial.
Como alternativa, el secado también puede realizarse en un horno de precalentamiento (calentar despacio hasta 130° C, mantener por 5 minutos) o en un aparato de aire caliente (regulación a 120° C, 5 minutos).

5. Después de la cocción debe ser reconocible una distribución regular de las partículas de cerámica sobre la superficie del armazón (superficie áspera). Eventualmente realizar una segunda operación.

6. A continuación se aplica el opacificador según las instrucciones del fabricante. Por norma general es suficiente una cocción.

Consejos generales para el uso

- Mantener el pincel siempre limpio.
- Los pinceles sucios de pasta se limpian con alcohol.
- Después de su uso deberán volverse a colocar los tapones sobre el pincel y la jeringa de agente de unión AESTHETIC UNIVERSAL.
- Si el agente de unión AESTHETIC UNIVERSAL adquiere una consistencia excesivamente viscosa, puede volverse a recuperar la consistencia fluida calentándolo en un baño de agua templada.

Tabla de cocciones

	Titanio	Aleaciones no preciosas	Aleaciones-preciosas para metal-cerámica
Temperatura inicial	400 °C	400 °C	400 °C
Tiempo de secado	mínimo 5 min	mínimo 5 min	mínimo 5 min
Subida temp.	55 °C/ min	55 °C/ min	55 °C/ min
Temp. final	800 °C	920 °C	900 °C
Tiempo mant.	1 min	Sin tiempo de espera	Sin tiempo de espera
Vacío	Sí	No	No

Indice

Programa de suministro

No.ord. **292-200-15** Set (siringa 4gr, pennello, liquido e recipiente)

No.ord. **292-200-10** siringa 4gr

No.ord. **260-905-00** pennello No. 4

No.ord. **299-200-10** liquido

Caratteristiche

La pasta di AESTHETIC UNIVERSAL Bonder è composta di oro fino puro e di elementi organici con particelle ceramiche aggiunte. Queste ultime, dopo la cottura, producono una superficie ruvida e con le successive cotture si fondono assieme alla massa ceramica conferendo al modellato un'elevata adesione meccanica oltre che chimica.

I particolari vantaggi offerti dall’AESTHETIC UNIVERSAL Bonder sono:

- maggiore adesione tra metallo e ceramica ((ad es. con il titanio da 42 MPa ad oltre 55MPa)
- un caldo tono cromatico dell'AESTHETIC UNIVERSAL Bonder che migliora la riflessione della luce nella ceramica
- un'ottimale riproduzione del colore soprattutto nei bordi.

Per domande sull’uso dei nostri prodotti è a disposizione il servizio di assistenza odontotecnica ai seguenti numeri telefonici:

335/68.05.545 oppure 051/86.50.084

Altre informazioni sui sistemi Esprident sono disponibili nel sito internet:
www.dentaurum.it e **www.esprident.com**

L'AESTHETIC UNIVERSAL Bonder è un presidio medico di classe IIa che necessita del marchio identificativo CE 0483.

Impiego

Attenzione: se si utilizza l'AESTHETIC UNIVERSAL Bonder su strutture in titanio, non è più necessario l'uso del bonder Triceram®!

1. La preparazione della struttura avviene secondo le modalità della ceramica impiegata o quelle indicate dal produttore della lega (vedi modalità d'uso Triceram®, pag. 9 / CARMEN®, pag. 55). Sabbiare la struttura, ripulirla con cura e, successivamente, scaldarla brevemente ponendola vicino alla camera aperta del forno per ceramica.

   Indicazioni di stoccaggio

   Tempi lunghi di immagazzinamento possono provocare la sedimentazione della polvere d'oro nella siringa. A tal fine, consigliamo di girare quest'ultima di tanto in tanto. Se all'interno della siringa e' visibile la scomposizione del prodotto, agire nel seguente modo:

   - rimuovere il tappo di chiusura
   - estrarre quasi completamente lo stantuffo ed appoggiare la siringa in verticale su quest'ultimo
   - la pasta cola verso il basso
   - premere con cautela lo stantuffo verso l'alto fino a quando la pasta avrà raggiunto l'estremità della siringa. Ripetere la procedura due o tre volte
   - nel caso in cui l'AESTHETIC UNIVERSAL Bonder non fosse sufficientemente spalmabile, è possibile aggiungere una **piccola** quantità di liquido AESTHETIC UNIVERSAL Bonder No.ord. 299-200-10. Se necessario, scaricare il contenuto della siringa in un contenitore e mescolare la pasta aggiungendo **qualche** goccia di liquido.
     Importante: utilizzare **pochissimo** liquido! Se necessario, allungare i tempi di asciugatura. In caso contrario è possibile l'inclusione di bolle d'aria.

2. Applicare un **sottile** strato di AESTHETIC UNIVERSAL Bonder con un pennello pulito (pennello Espridient No. 4, No.ord. 260-905-00) . Tirare bene la pasta sulla struttura metallica fino ad ottenere uno spessore omogeneo.

3. L'AESTHETIC UNIVERSAL Bonder deve essere applicato in forma fluida ma ben coprente. Per evitare successivamente la comparsa di bolle d'aria, applicare l'AESTHETIC UNIVERSAL Bonder in modo uniforme.

4. Asciugare il bonder per almeno 5 min ponendo la struttura vicino alla camera aperta del forno per ceramica alla temperatura di 400° C. Le superfici da lucide diventano opache. L'oggetto non si deve scaldare oltre 150° C. Se necessario, stendere un'altra mano di AESTHETIC UNIVERSAL Bonder ed asciugare con le stesse modalità descritte precedentemente.

   Importante: è assolutamente indispensabile asciugare in modo corretto l'AESTHETIC UNIVERSAL Bonder prima della sua cottura, perchè in caso contrario il liquido potrebbe rimanere imprigionato e liberarsi durante le successive cotture di dentina, creando bolle nella ceramica. Durante l'asciugatura, la struttura deve presentare, indipendentemente dal programma del forno, una

temperatura di 100 - 120° C ma per nessuna ragione superare i 150° C.
Qualora il calore proveniente dalla camera aperta del forno non fosse sufficiente, aumentare la temperatura. In alternativa, l'asciugatura può essere fatta anche in un forno di preriscaldo (innalzare lentamente la temperatura a 130° C e mantenerla per 5 minuti) oppure in un forno d'essiccazione (impostare a 120° C e mantenere per 5 minuti).

5. Dopo la cottura, dovrebbe essere ben visibile un'omogenea ripartizione delle particelle ceramiche sulla struttura (superficie ruvida). Eventualmente eseguire un ulteriore passaggio.

6. Applicare, infine, l'opaco seguendo le sue specifiche modalità. Di regola è sufficiente una sola cottura.

Indicazioni generali d'utilizzo

- Mantenere il pennello sempre ben pulito.
- Pulire con alcol il pennello sporco di pasta.
- Dopo l'uso, richiudere il pennello e la siringa di AESTHETIC UNIVERSAL Bonder con gli appositi tappi.
- In caso di consistenza troppo densa, è possibile riportare la pasta alla sua originale cremosità ponendola a bagnomaria in acqua calda.

Tabella cotture

	Titanio	Leghe vili	Leghe preziose
Temperatura iniziale	400 °C	400 °C	400 °C
Temp. asciugatura	almeno 5 min	almeno 5 min	almeno 5 min
Temperatura di salita	55 °C/ min	55 °C/ min	55 °C/ min
Temperatura finale	800 °C	920 °C	900 °C
Stazionamento	1 min	nessuno	nessuno
Vuoto	si	no	no

Stand der Information:
Date of information:
Mise à jour :
Estado:
Data dell’informazione:

10/03



Esprident GmbH · aesthetic dental products
Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Germany
Tel. + 49 72 31/803-440 · Fax + 49 72 31/803-321
A Dentaurum company
www.esprident.com · E-Mail: info@esprident.com

989-620-00 Printed by Dentaurum Germany 10/03/C/R1